



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE



\$DENOMINAZIONEID\$
\$INDIRIZZO\$
\$CAP\$ \$COMUNE\$
\$SIGLA_PROVINCIA\$

Benutzercode: \$CODICEID1\$

Erhebungsschlüssel: \$CHIAVEINDAGINE1\$

Geschätztes Unternehmen,

das Nationalinstitut für Statistik (ISTAT) führt in Zusammenarbeit mit dem Landesinstitut für Statistik (ASTAT) **ab April 2026 die Stichprobenerhebung zur Kontrolle des Deckungsgrades des ASIA-Archivs, zur Aktualisierung der Arbeitsstätten (IULGI) und zur Vervollständigung der Satellitenregister** durch. Ihr Unternehmen ist aufgerufen, daran teilzunehmen.

Das ISTAT führt diese Erhebung und die damit verbundene Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen einer Aufgabe von öffentlichem Interesse durch. Die Erhebung ist von der Verordnung (EU) 2019/2152 vorgesehen und ist Teil des geltenden Gesamtstaatlichen Statistikprogramms (IST-02586), das auf der Seite <https://www.sistan.it/index.php?id=700> eingesehen werden kann.

Die gesammelten Informationen werden für folgende Zwecke verwendet: die Aktualisierung des Statistischen Archivs der aktiven Unternehmen (Asia) und insbesondere des Statistischen Registers der Arbeitsstätten; die Vervollständigung der Satellitenregister; die Überprüfung vor Ort der aus den Verwaltungsarchiven stammenden Informationen über die Arbeitsstätten von Unternehmen mit mehreren Standorten; Klassifizierung der Wirtschaftstätigkeit der Arbeitsstätten gemäß ATECO-Klassifikation 2025. Für jede Arbeitsstätte werden Tätigkeitsstatus, Standort, Hauptwirtschaftszweig, Beschäftigte und Abschreibungen erfasst.

Das Bezugsjahr dieser Erhebung ist das Jahr 2025. Die Erhebung muss spätestens **14. Juli 2026, 17:00 Uhr**, abgeschlossen werden. Alle Informationen, die von dieser Erhebungseinheit bereitgestellt werden, unterliegen den geltenden gesetzlichen Bestimmungen zum Schutz des statistischen Geheimnisses und der personenbezogenen Daten. Die Ergebnisse werden zudem ausschließlich in zusammengefasster Form verbreitet, sodass keine Rückschlüsse auf die Subjekte möglich sind, auf die sich die Daten beziehen.

Sie finden alle Informationen zur **Stichprobenerhebung zur Kontrolle des Deckungsgrades des ASIA-Archivs, zur Aktualisierung der Arbeitsstätten (IULGI) und zur Vervollständigung der Satellitenregister** (Datenerfassung, Informationen und Unterstützung, Datenverarbeitung, Auskunftspflicht und Rechtliche Grundlagen) auf der Webseite <https://www.istat.it/informazioni-sulla-rilevazione/iulgi/>.

Über die folgenden Kanäle können Sie Informationen und/oder Unterstützung erhalten. Geben Sie dafür den Erhebungsschlüssel und den Benutzercode an: per Telefon (gebührenfreie Nummer): **1510** (Montag–Freitag, 9:00–19:00 Uhr), per E-Mail an portaleimprese@istat.it oder über das Kontaktformular oder den Chat auf der Webseite <https://contact.istat.it>. Sie können sich an das Landesinstitut für Statistik (ASTAT) entweder telefonisch (**0471 41 84 45**) oder per E-Mail (astat.firm@provinz.bz.it) wenden.

Der Erfolg dieser Erhebung hängt entscheidend von Ihrer Mitarbeit ab. Deshalb hoffen wir, dass Sie zahlreich daran teilnehmen. Wir bedanken uns für Ihre Mitarbeit und verbleiben mit freundlichen Grüßen.

Timon Gärtner

Francesco Maria Chelli



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE



\$DENOMINAZIONEID\$
\$INDIRIZZO\$
\$CAP\$ \$COMUNE\$
\$SIGLA_PROVINCIA\$

Codice utente: \$CODICEID1\$

Chiave Indagine: \$CHIAVEINDAGINE1\$

Spettabile Impresa,

l'Istituto nazionale di statistica (ISTAT) condurrà in collaborazione con l'Istituto provinciale di statistica (ASTAT), dal **mese di aprile 2026**, la **Rilevazione campionaria di controllo della copertura di ASIA, di aggiornamento delle unità locali (IULGI) e di completamento dei registri satellite** alla quale codesta impresa è chiamata a partecipare.

L'ISTAT svolge la presente rilevazione e i connessi trattamenti di dati personali nell'esecuzione di un compito di interesse pubblico. La rilevazione è infatti prevista dal Regolamento europeo 2019/2152 ed è inserita nel Programma statistico nazionale vigente (codice IST-02586) consultabile alla pagina <https://www.sistan.it/index.php?id=700>.

Le informazioni raccolte serviranno all'aggiornamento dell'Archivio statistico delle imprese attive (Asia) e in particolare di Asia-Unità Locali, nonché al completamento dei registri satellite; alla verifica sul campo delle unità locali delle imprese plurilocalizzate desunte dagli archivi amministrativi; alla codifica dell'attività economica delle unità locali in base alla classificazione ATECO 2025. Per ciascuna unità locale sono richiesti stato di attività, localizzazione, settore economico principale, addetti e ammortamenti.

L'indagine viene svolta con riferimento all'anno 2025 e deve essere conclusa improrogabilmente entro e non oltre **le ore 17:00 del 14 luglio 2026**.

Le informazioni fornite da codesta unità di rilevazione saranno trattate nel rispetto della normativa in materia di tutela del segreto statistico e di protezione dei dati personali, inoltre i risultati della rilevazione saranno diffusi in forma aggregata e, pertanto, non sarà possibile risalire ai soggetti a cui si riferiscono i dati.

Tutte le informazioni relative alla **Rilevazione campionaria di controllo della copertura di ASIA, di aggiornamento delle unità locali (IULGI) e di completamento dei registri satellite** inerenti la raccolta dei dati, il supporto e l'assistenza, il trattamento dei dati, l'obbligo di risposta e sanzione e i riferimenti normativi, sono reperibili alla pagina <https://www.istat.it/informazioni-sulla-rilevazione/iulgi/>

È possibile ricevere informazioni e/o supporto, comunicando la Chiave indagine e il Codice utente, attraverso i seguenti canali: numero gratuito **1510** (dal lunedì al venerdì ore 9.00 – 19.00), indirizzo di posta elettronica: portaleimprese@istat.it, form o chat disponibili all'indirizzo: <https://contact.istat.it> . È possibile rivolgersi all'Istituto provinciale di statistica (ASTAT) al numero telefonico: **0471 41 84 45** oppure all'indirizzo di posta elettronica astat.firm@provincia.bz.it.

Nell'evidenziare che il buon esito della rilevazione dipende in primo luogo dalla Sua collaborazione confido in una proficua partecipazione.

Ringraziando anticipatamente per la collaborazione, si porgono distinti saluti

Timon Gärtner

Francesco Maria Chelli